

JULI '23

#2



DE GEMENGEBUET

BAUSCHELT



Gemeng
Bauschelt



GEMENGEROTSSÄTZUNGEN
RÉUNIONS DU CONSEIL COMMUNAL 5



KOMMUNIKATIOUN VUM SCHÄFFEROT
COMMUNICATION DU COLLÈGE ÉCHEVINAL 10



AKTUELL PROJETEN
PROJETS ACTUELS 27



GEMENGEREGLEMENTER
RÈGLEMENTS COMMUNAUX 29



VERÄINSLIEWEN
VIE ASSOCIATIVE 32



STATISTIK
STATISTIQUE 35



GUTT ZE WËSSEN
BON À SAVOIR 36



MEGA 45



LÉIF MATBIERGERINNEN, LÉIF MATBIERGER,

Léif Matbiergerinnen a Matbierger,

No der Vereedegung vum Schätterot de 4. Juli am Inneministère, a vun de Conseilleren den 11. Juli 2023 hei op eiser Gemeng, fänkt déi nei Legislaturperiod fir déi nächst 6 Joer dann elo un.

An den éischte Sëtzunge ginn d'Mandater an de Gemengesyndikater an, an aneren Organer wou eis Gemeng engagéiert ass, verdeelt. Duerno stellt de neie Gemengerot dann och d'Kommissiounen op, wou Dir häerzlech invitéiert sidd, Iech mat anzebréngen. Ganz nom Motto, wa jiddereen eng Hand mat upéckt, komme mir méi séier virun.

Elo ass et dann offiziell: Vum 16. Juli 2023 un, ass eis Gemeng endlech rëm mat enger Expresslinn un d'Stäreplaz ugebonnen. Eng Fuerderung, fir déi de leschte Gemengerot vill Zäit investéiert huet, mam Zil, fir eise Bierger méi Liewensqualitéit bidden ze kënnen.

Sief et fir d'Pendler, d'Schüler oder fir Fräizäitaktivitéiten an der Stad, dës Busverbindung wäert ville Bierger entgéint kommen, an dat net nëmmen eisen Awunner, mee och de Leit aus der Ëmgéigend. De gratis öffentlechen Transport verschaaft eiser Regioun eng grouss Plus-value un Accessibilitéit an Attraktivitéit. Dat stäerkt soumat och eis lokal Ekonomie, déi duerch d'Covid Pandemie staark gelidden hat.

De neie Gemengerot invitéiert dann och d'Biergerinnen an d'Bierger op d'Aweigung vun der neier Spillplaz zu Sir. Do kënnt Dir da seng Membere kenne léieren, Iech mat hinnen austauschen an är Iddie matdeelen, wat een an eisen Dierfer kéint verbessern. Dëst gemittlech ronderëm de Grill a bei engem Patt. Zäitno deele mir Iech dee respektiven Datum mat.

De Schätterot



Copyright M. Bernard Roemen

CHÈRES CONCITOYENNES, CHERS CONCITOYENS,

Après l'assermentation du collège échevinal le 4 juillet au Ministère de l'Intérieur, et des conseillers le 11 juillet 2023 à la Mairie, la nouvelle période de législation débute pour les 6 années prochaines.

Lors des premières séances, les mandats dans les syndicats communaux, tout comme dans d'autres organes consultatifs, où notre commune est engagée, seront distribués.

Par après, le nouveau conseil communal constituera les commissions, dans lesquelles on vous invite à vous engager. Selon la devise, si un chacun y prend part, nous avançons plus vite.

Dès maintenant, c'est officiel : à partir du 16 juillet 2023, notre commune est enfin reliée par une ligne de bus express à la Place de l'Etoile à Luxembourg-ville. Une revendication pour laquelle l'ancien conseil communal a investi beaucoup de temps, dans le but de pouvoir offrir plus de qualité de vie à nos concitoyens.

Que ce soit pour les navetteurs, les élèves ou pour des activités de loisir en ville, cette desserte par autobus profitera non seulement à nos habitants, mais en même temps aux gens des environs. Le transport public gratuit procure à notre région une grande plus-value en accessibilité et attractivité. Ainsi notre économie locale, qui par la pandémie Covid avait souffert, est renforcée.

Le nouveau conseil communal invite ses concitoyens à l'inauguration de la nouvelle aire de jeux à Surré. A cette occasion vous pourrez rencontrer ses membres, échanger avec eux et leur faire part de vos idées quant à des améliorations dans nos villages. Ceci en toute convivialité autour d'un barbecue et d'un verre. En temps utile nous vous ferons part de la date respective.

Le collège des bourgmestre et échevins

Öffentliche Sitzung vom 14. April 2023

SÉANCE PUBLIQUE DU 14 AVRIL 2023

ORDRE DU JOUR

Présents : Jeff Gangler, bourgmestre ; Antoine Nanquette, Arny Jakobs, échevins ; Guy Schon, Félicie Reuter, Carlo Thill, Michael Schumacher, René Daubenfeld, René Albers, conseillers ;

Absents : a: excusé -----
b: sans motif -----

Séance publique :

Approbation de lotissement(s) de terrain(s)

Le conseil communal décide d'approuver le lotissement de la parcelle cadastrale n° 674/3241, section B de Baschleiden.

Prise de position quant à la refonte complète du plan d'aménagement général

Le conseil communal décide de reporter le vote à une des prochaines réunions du conseil communal et chargera le collège des bourgmestre et échevins de contacter le Ministère de l'Intérieur pour connaître les quotas qui justifient ou pas une extension du plan d'aménagement général.

Approbation du rôle sur les résidences secondaires (2ième trimestre 2022)

Le conseil communal décide d'approuver le rôle de la taxe à percevoir sur les résidences secondaires du 2ième trimestre de l'exercice 2022.

Approbation du rôle sur les résidences secondaires (3ième trimestre 2022)

Le conseil communal décide d'approuver le rôle de la taxe à percevoir sur les résidences secondaires du 3ième trimestre de l'exercice 2022.

Approbation d'un devis – Aménagement d'un chemin forestier au lieu-dit : « Teupelt-Bärel »

Le conseil communal décide d'approuver le devis établi par l'Administration de la nature et des forêts quant à l'aménagement d'un chemin forestier au lieu-dit « Teupelt/Bärel », sis sur la commune de Boulaide et de demander un subside à raison de 80% du devis.

Compromis de vente

Le conseil communal décide d'approuver un compromis de vente concernant la parcelle n° 750/5953, section A de Boulaide.

Approbation d'un acte de vente

Le conseil communal décide d'approuver un acte notarié concernant la vente des parcelles cadastrales n° 1380/407, 1380/408, 1381/409, 1381/410 et 1387/2630, section B de Baschleiden.

TAGESORDNUNG

Anwesend: Jeff Gangler, Bürgermeister ; Antoine Nanquette, Arny Jakobs, Schöffen ; Guy Schon, Félicie Reuter, Carlo Thill, Michael Schumacher, René Daubenfeld, René Albers, Ratsmitglieder ;

Abwesend: a: entschuldigt -----
b: ohne Grund -----

Öffentliche Sitzung:

Genehmigung der Parzellierung(en) von Grundstücken

Der Gemeinderat beschließt die Parzellierung des Katastergrundstücks Nr. 674/3241, Sektion B von Baschleiden zu genehmigen.

Stellungnahme zur vollständigen Überarbeitung des allgemeinen Bebauungsplans

Der Gemeinderat beschließt die Abstimmung auf eine der nächsten Gemeinderatssitzungen zu verschieben und beauftragt den Schöffenrat, das Innenministerium zu kontaktieren, um die Quoten zu erfahren, die eine Erweiterung des allgemeinen Bebauungsplans rechtfertigen/nicht rechtfertigen.

Genehmigung der Steuerliste für Zweitwohnsitze (2. Quartal 2022)

Der Gemeinderat beschließt die Steuerliste der Zweitwohnungssteuer für das zweite Quartal des Haushaltsjahres 2022 zu genehmigen.

Genehmigung der Steuerliste für Zweitwohnsitze (3. Quartal 2022)

Der Gemeinderat beschließt die Steuerliste der Zweitwohnungssteuer für das dritte Quartal des Haushaltsjahres 2022 zu genehmigen.

Genehmigung eines Kostenvoranschlags - Einrichtung eines Waldwegs am Ort: "Teupelt-Bärel"

Der Gemeinderat beschließt den von der Natur- und Forstverwaltung erstellten Kostenvoranschlag für die Einrichtung eines Waldwegs am Ort "Teupelt/Bärel" in der Gemeinde Bauschleiden zu genehmigen und eine Subvention in Höhe von 80% des Kostenvoranschlages zu beantragen.

Verkaufskompromiss

Der Gemeinderat beschließt einen Verkaufskompromiss bezüglich der Parzelle Nr. 750/5953, Sektion A von Bauschleiden zu genehmigen.

Genehmigung eines Verkaufsaktes

Der Gemeinderat beschließt eine notarielle Urkunde über den Verkauf der Katasterparzellen Nr. 1380/407, 1380/408, 1381/409, 1381/410 und 1387/2630, Sektion B in Baschleiden zu genehmigen.

Approbation d'un avenant au contrat de louage portant mise à disposition de biens immeubles - CGDIS

Le conseil communal approuve l'avenant du contrat de louage portant mise à disposition de biens immeubles du 23 février 2023 conclu entre le Corps Grand-Ducal d'Incendie et de Secours et le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Boulaide.

Approbation de plusieurs conventions

Le conseil communal décide d'approuver plusieurs conventions.

Concessions sur les cimetières

Le conseil communal décide d'approuver plusieurs contrats de concessions sur les cimetières de Boulaide et de Surré.

Prise de position quant à l'organisation de gestion des ordures vertes

Le conseil communal décide d'accepter la nouvelle aire de collecte pour déchets verts à Harlange de Monsieur Marco Koeune afin de figurer au contrat avec l'entreprise « Servert sàrl » et d'exiger à ce que la clé de répartition des frais sera calculée individuellement sur base de tonnage de chaque aire de collecte et non pas aux nombres d'habitants de chaque commune.

Modification du règlement-taxi relatif au service des repas sur roues

Le conseil communal décide d'appliquer les tarifs suivants pour le service des repas sur roues : le repas du jour (prix unitaire) est fixé à 13,00 € ; la location d'une plaque d'induction est fixée à 22,81 € (forfait mensuel/plaque).

Vote de plusieurs crédits supplémentaires extraordinaires

Le conseil communal décide d'approuver plusieurs crédits supplémentaires extraordinaires.

Prise de connaissance de statuts d'un nouveau club « Fischkopp deLux a.s.b.l. »

Le conseil communal a pris connaissance des statuts du club « Fischkopp deLux a.s.b.l. ».

Mise en location de l'appartement communal à Surré

Le conseil communal décide de louer l'appartement communal à Surré pour une durée déterminée d'une année et de transmettre la gérance de l'appartement communal à l'Office Social de Wiltz, après échéance dudit contrat de location, sous condition que le locataire puisse rester dans cet appartement.

Approbation de la réédition du livre « Bauschelt, Baschelt, Sir – Virun 60 Joer – D'Ardennenoffensiv an d'Befreiung »

Le conseil communal décide d'approuver la réédition du livre « Bauschelt, Baschelt, Sir – Virun 60 Joer – D'Ardennenoffensiv an d'Befreiung », sous condition que ce livre sera édité et publié par la commune et de poser une demande de subside auprès du Ministère de la Culture.

Genehmigung eines Zusatzes zum Mietvertrag über die Bereitstellung von Immobilien - CGDIS

Der Gemeinderat genehmigt einen Zusatz zum Mietvertrag über die Bereitstellung von Immobilien vom 23. Februar 2023, der zwischen dem Corps Grand-Ducal d'Incendie et de Secours und dem Schöffenrat der Gemeinde Bauschleiden geschlossen wurde.

Genehmigung mehrerer Konventionen

Der Gemeinderat beschließt mehrere Konventionen zu genehmigen.

Konzessionen auf den Friedhöfen

Der Gemeinderat beschließt mehrere Grabkonzessionen auf den Friedhöfen von Bauschleiden und Surré zu genehmigen.

Stellungnahme zur Organisation der Grünabfallentsorgung

Der Gemeinderat beschließt den neuen Sammelplatz für Grünabfälle in Harlingen von Herrn Marco Koeune in den Vertrag mit der Firma "Servert sàrl" aufzunehmen und verlangt, dass der Kostenverteilungsschlüssel individuell auf Grundlage der gesammelten Menge jedes Sammelplatzes und nicht nach der Einwohnerzahl jeder Gemeinde berechnet wird.

Änderung der Gebührenordnung für den Essen-auf-Rädern-Service

Der Gemeinderat beschließt folgende Gebühren für den Essen-auf-Rädern-Service anzuwenden: Die Tagesmahlzeit (Einzelpreis) wird auf 13,00 € festgelegt; die Miete für eine Induktionsplatte wird auf 22,81 € festgelegt (Monatspauschale/Platte).

Abstimmung über mehrere außerordentliche Zusatzkredite

Der Gemeinderat beschließt mehrere außerordentliche Zusatzkredite zu bewilligen.

Kenntnisnahme der Statuten eines neuen Clubs "Fischkopp deLux a.s.b.l."

Der Gemeinderat hat die Satzung des Clubs "Fischkopp deLux a.s.b.l." zur Kenntnis genommen.

Vermietung der Gemeindewohnung in Surré

Der Gemeinderat beschließt die Gemeindewohnung in Surré für die Dauer von einem Jahr zu vermieten und die Verwaltung der Gemeindewohnung nach Ablauf des genannten Mietvertrags an das Sozialamt in Wiltz zu übergeben, unter der Bedingung, dass der Mieter in dieser Wohnung bleiben kann.

Genehmigung der Neuauflage des Buches "Bauschelt, Baschelt, Sir - Virun 60 Joer - D'Ardennenoffensiv an d'Befreiung"

Der Gemeinderat beschließt die Neuauflage des Buches "Bauschelt, Baschelt, Sir - Virun 60 Joer - D'Ardennenoffensiv an d'Befreiung" zu genehmigen, unter der Bedingung, dass dieses Buch von der Gemeinde herausgegeben und veröffentlicht wird, und ein Antrag auf finanzielle Unterstützung beim Kulturministerium gestellt wird.

Öffentliche Sitzung vom 26. Mai 2023

SÉANCE PUBLIQUE DU 26 MAI 2023

ORDRE DU JOUR

Présents : Jeff Gangler, bourgmestre ; Antoine Nanquette, Arny Jakobs, échevins ; Guy Schon, Félicie Reuter, Carlo Thill, Michael Schumacher, René Daubenfeld, René Albers, conseillers ; Jeff Kinnen, secrétaire communal f.f.

Absents : a: excusé -----
b: sans motif -----

Séance publique :

Prise de connaissance du bilan et du rapport annuel 2022 de « Réseau actif sàrl » pour la crèche « Babasi » à Baschleiden

Le conseil communal prend connaissance du bilan et du rapport annuel 2022 de « Réseau actif sàrl » pour la crèche « Babasi » à Baschleiden.

Approbation de lotissement(s) de terrain(s)

Le conseil communal décide d'approuver le lotissement des parcelles cadastrales 117/5501, 123/4851, 122/6134, 136/4601 et 136/4602, section A de Boulaide.

Approbation du protocole d'accord relatif au projet « montée St. Hubert » à Surré avec le Fonds du Logement

Le conseil communal décide d'approuver le protocole d'accord relatif au projet « montée St. Hubert » à Surré avec le Fonds du Logement.

Approbation d'un avant-projet détaillé quant à la construction de la passerelle sur le lac de la Haute-Sûre

Le conseil communal décide d'approuver l'avant-projet détaillé quant à la construction de la passerelle du Burfelt et de demander au Ministre ayant le Tourisme dans ses attributions, de proposer au Conseil de Gouvernement que le projet dans sa globalité soit déclaré d'intérêt national et de demander un financement à hauteur de 100 %, comme annoncé par le Ministre lors de la séance publique du 25 avril 2023.

Modification de deux règlements communaux en vue d'autoriser l'accès des chiens à la plage publique « Rommwiss » à Baschleiden

Le conseil communal décide de tolérer l'accès des chiens sur la plage publique « Rommwiss » à Baschleiden, de modifier les règlements communaux concernant l'usage des plages publiques et le règlement sur les chiens y relatifs et de demander un avis sanitaire auprès du Ministère de la Santé.

TAGESORDNUNG

Anwesend: Jeff Gangler, Bürgermeister ; Antoine Nanquette, Arny Jakobs, Schöffen ; Guy Schon, Félicie Reuter, Carlo Thill, Michael Schumacher, René Daubenfeld, René Albers, Ratsmitglieder ;

Abwesend: a: entschuldigt -----
b: ohne Grund -----

Öffentliche Sitzung:

Kenntnisnahme der Bilanz und des Jahresberichts 2022 von "Réseau actif sàrl" für die Kindertagesstätte "Babasi" in Baschleiden

Die Gemeindevertretung nimmt die Bilanz und den Jahresbericht 2022 von "Réseau actif sàrl" für die Kindertagesstätte "Babasi" in Baschleiden zur Kenntnis.

Genehmigung der Parzellierung(en) von Grundstücken

Der Gemeinderat beschließt die Parzellierung der Katasterparzellen 117/5501, 123/4851, 122/6134, 136/4601 und 136/4602, Sektion A von Bauschleiden zu genehmigen.

Genehmigung des Vereinbarungsprotokolls über das Projekt "montée St. Hubert" in Surré mit dem Fonds du Logement

Der Gemeinderat beschließt das Vereinbarungsprotokoll bezüglich des Projekts "montée St. Hubert" in Surré mit dem Fonds du Logement zu genehmigen.

Genehmigung eines detaillierten Vorprojekts für den Bau einer Hängebrücke über den Obersauerstausee

Der Gemeinderat beschließt das detaillierte Vorprojekt zum Bau der Burfelt-Hängebrücke zu genehmigen und den Minister für Tourismus aufzufordern, dem Regierungsrat vorzuschlagen, dass das gesamte Projekt zum nationalen Interesse erklärt wird, und eine Finanzierung in Höhe von 100 % zu beantragen, wie vom Minister in der öffentlichen Sitzung vom 25. April 2023 angekündigt.

Änderung von zwei Gemeindeverordnungen, um den Zugang von Hunden zum öffentlichen Strand "Rommwiss" in Baschleiden zu erlauben

Der Gemeinderat beschließt den Zugang von Hunden zum öffentlichen Strand "Rommwiss" in Baschleiden zu erlauben, die Gemeindeverordnungen über die Nutzung der öffentlichen Strände und die diesbezügliche Hundeverordnung zu ändern und ein Gesundheitsgutachten beim Gesundheitsministerium einzuholen.

Approbation de plusieurs actes notariés

Le conseil communal décide d'approuver plusieurs actes notariés concernant les parcelles cadastrales :

- 2413, section C de Surré ;
- 750/5400, 714/4626 et 745/0, section A de Boulaide.

Concessions sur les cimetières

Le conseil communal décide d'approuver plusieurs contrats de concessions sur le cimetière de Boulaide.

État des restants – Exercice 2022

Le conseil communal décide d'approuver l'état des restants de l'exercice 2022 selon le détail ci-après :

en reprise provisoire :	19.946,42 €
en décharge :	0,00 €
TOTAL :	19.946,42 €

et d'accorder au collège des bourgmestre et échevins l'autorisation de poursuivre en justice les débiteurs concernés.

Fixation des taux multiplicateurs de l'impôt foncier pour 2024 – approbation

Le conseil communal décide de maintenir les taux communaux à appliquer pour l'année d'imposition 2024 en matière d'impôt foncier A et B.

Fixation du taux de l'impôt commercial communal pour 2024 – approbation

Le conseil communal décide de maintenir le taux communal de l'année précédente.

Approbation d'un contrat à bail

Le conseil communal décide d'approuver un contrat de bail relatif à la location de l'appartement se trouvant au rez-de-chaussée de l'ancien presbytère à Surré.

Approbation de plusieurs contrats de vente

Le conseil communal décide d'approuver plusieurs contrats de vente du 25 mai 2023 relatif aux parcelles :

- 697/4689, 697/3762, 697/4251, 690/4232, section A de Boulaide ;
- 1380/408, 1380/407, 1387/2630, 1380/409, 1380/410, section B de Bauschleiden ;
- 1390/2393, 1390/5173, 1390/3083, 1389/139, 1389/5172, 1389/137, section C de Surré.

Approbation d'un règlement communal concernant l'introduction d'une taxe compensatoire pour garage ou emplacement de stationnement

Le conseil communal décide d'arrêter un règlement communal concernant l'introduction d'une taxe compensatoire pour garage ou emplacement de stationnement.

Attribution du titre de Maire honoraire au sieur René Nicolas Daubenfeld

Le conseil communal décide d'attribuer le titre de Maire honoraire au sieur René Nicolas Daubenfeld et de remercier Monsieur René Nicolas Daubenfeld pour son travail qu'il a accompli.

Genehmigung mehrerer notarieller Urkunden

Der Gemeinderat beschließt mehrere notarielle Urkunden zu genehmigen, die folgende Katasterparzellen betreffen:

- 2413, Sektion C von Surré,
- 750/5400, 714/4626 und 745/0, Sektion A von Bauschleiden.

Konzessionen auf den Friedhöfen

Der Gemeinderat beschließt mehrere Verträge für Konzessionen auf dem Friedhof von Bauschleiden zu genehmigen.

Schuldnerliste - Haushaltsjahr 2022

Der Gemeinderat beschließt die Aufstellung der Schuldnerliste für das Haushaltsjahr 2022 wie folgt zu genehmigen:

in vorläufiger Übernahme:	19.946,42 €
in Entlastung:	0,00 €
INSGESAMT:	19.946,42 €

und dem Schöffenrat die Erlaubnis zu erteilen, die betreffenden Schuldner gerichtlich zu verfolgen.

Festlegung der Vervielfältigungssätze der Grundsteuer für das Jahr 2024 - Genehmigung

Der Gemeinderat beschließt die für das Steuerjahr 2024 anzuwendenden kommunalen Hebesätze für die Grundsteuer A und B beizubehalten.

Festsetzung des kommunalen Gewerbesteuersatzes für 2024 - Genehmigung

Der Gemeinderat beschließt den Gemeindesteuersatz des Vorjahres beizubehalten.

Genehmigung eines Mietvertrags

Der Gemeinderat beschließt einen Mietvertrag über die Vermietung der Wohnung im Erdgeschoss des ehemaligen Pfarrhauses in Surré zu genehmigen.

Genehmigung mehrerer Kaufverträge

Der Gemeinderat beschließt mehrere Kaufverträge vom 25. Mai 2023 über die folgende Parzellen zu genehmigen:

- 697/4689, 697/3762, 697/4251, 690/4232, Sektion A von Bauschleiden,
- 1380/408, 1380/407, 1387/2630, 1380/409, 1380/410, Sektion B von Bauschleiden,
- 1390/2393, 1390/5173, 1390/3083, 1389/139, 1389/5172, 1389/137, Sektion C von Surré.

Genehmigung einer Gemeindeverordnung über die Einführung einer Kompensationsgebühr für Garagen oder Stellplätze

Der Gemeinderat beschließt eine Gemeindeverordnung über die Einführung einer Kompensationsgebühr für Garagen oder Stellplätze zu erlassen.

Verleihung des Ehrenbürgermeistertitels an Herrn René Nicolas Daubenfeld

Der Gemeinderat beschließt Herrn René Nicolas Daubenfeld den Titel des Ehrenbürgermeisters zu verleihen und Herrn René Nicolas Daubenfeld für seine geleistete Arbeit zu danken.





22.04.2023

AWEIUNG VUN DER QUALITÉITSWANDERREGION ÉISLEK



Communiqué de presse

Den 22. Abrëll 2023 war et endlech souwäit: D'Qualitéitswanderregion Éislek gouf um Houfels a Presenz vun de Ministere Lex Delles a Claude Haagen offiziell ageweit. Vill Leit ware bei dëser Aweigung mat dobäi. Mir wënschen Iech vill Spaass beim Entdecke vun de verschiddene Wanderweeër.

Le 22 avril 2023, la "Qualitéitswanderregion Éislek" a été officiellement inaugurée en présence des ministres Lex Delles et Claude Haagen. De nombreuses personnes ont assisté à cette inauguration. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à découvrir les différents sentiers de randonnée.





Copyright Brausch Raymond

Den 12. Mee 2023 war et sou wäit. Nodeems dass eisen neien LF 2.1 am März 2021 ausgelievert ginn ass, konnte mir dësen den 12. Mee 2023 a Presenz vun der Inneministesch Taina Bofferding aweien. Gläichzäiteg konnt och am CIS, dee vun 2012 un operationell ass, no 2 Joer Bauphase en neien Instruktiounssall, en Jugendraum an en Openthaltsraum dee gläichzäiteg och vun der Amicale genotzt gëtt ageweit ginn. Eng Investitioun déi an haitegen Zäite ganz wichteg ass fir deem Rechnung ze droe wat an eisen Asätz vu Mënsch a Material verlaangt gëtt.

Mir hunn dunn vun der Situatioun profitéiert a gläichzäiteg eng Porte Ouverte doraus gemaach. Op des Manéier konnte mir d'Dieren vun eise Zenter fir de Public aus der Gemeng an och ausserhalb vun der Gemeng opmaachen an den Hobby Pompjeeë souwéi Jugendpompjeeë representéieren. Doduerch hu mir offiziell 1 neie grouse Pompjee an 1 Jugendpompjee konnte rekrutéieren.



Copyright Brausch Raymond

Vill Organisatioun an Aarbecht, mee et huet eisen Zenter en grouse Schratt vir an d'Zukunft weider bruecht.

Déi intresséiert Leit déi am CIS wëlle matschaffe kënnen sech beim Zenterchef Pascal Nijenhuis mellen. Fir d'Jugend ass dëst ab 6 Joer méiglech.

Artikel vum Tamara a Pascal Nijenhuis

AWEIUNG VUN DER EXTENSION VUM CIS BOULAIDE A VUM CAMION LF2



Copyright Brausch Raymond

Och eis Amicale huet vun dëser Situatioun profitéiert an en Don un d'Wonschkutsch a.s.b.l. an un d'Ile aux Clowns vu jeeeweils 1.500 Euro gemaach.

No dësem gelongene Fest soe mir de Politiker, de Gemegevertreider an och de ville Memberen aus de CIS'en ronderëm Merci, dass si zur Verschéinerung vun dësem Fest konnte bäidroen.

Vill Pompjeeën hunn sech gefillt wei „fréier um Kantonalfest“.

Eiser Gemeng en grouse Merci, dass si dësen Ëmbau erméiglecht hunn. Och dem Gemegepersonal an de Membere vum CIS a vun der Amicale en Merci fir di vill geleeschten Aarbecht.



Copyright Brausch Raymond



Copyright Charles Reiser



Copyright Charles Reiser



Copyright Charles Reiser



Copyright Charles Reiser

AWEIUNG VUN DEN EXPOSITIOUNEN „LAND OF MEMORY – OUR COMMON HERITAGE“ AN „ONS ZERSCHLOEN DIERFER“

De 5. Mee 2023 goufen a Presenz vum Chamberpräsident Fernand Etgen, dem Minister fir Energie a Landesplanung Claude Turmes (zoustänneg fir d'Naturparken), dem amerikanischen Ambassadeur Thomas M. Barrett, dem Naturpark Öwersauer an dem Militärmusée vun Diekirch d'Expositiounen „Land of Memory – Our common Heritage“ an „Ons zerschloen Dierfer“ ageweit. D'Expositioun „Land of Memory – Our common Heritage“ ass weiderhi fir de Public op an Dir kënn se all Dag gratis kucke goen zwëschent 8 a 17 Auer.



Copyright Charles Reiser

Le 5 mai 2023, les deux expositions "Land of Memory – Our common Heritage" et "Ons zerschloen Dierfer" ont été inaugurées en présence du président de la Chambre des Députés Fernand Etgen, du Ministre de l'Énergie et de l'Aménagement du territoire Claude Turmes (responsable pour les parcs naturels), de l'ambassadeur américain Thomas M. Barrett, du parc naturel de la Haute-Sûre et du musée militaire de Diekirch.

L'exposition "Land of Memory – Our common Heritage" reste ouverte gratuitement au public. Elle est ouverte tous les jours entre 8 et 17 heures.



Copyright Charles Reiser



Copyright Charles Reiser



Copyright Charles Reiser



Copyright Charles Reiser



Copyright Charles Reiser



Copyright Charles Reiser

Um Vernissage vun der Expositioun „Ons zerschloen Dierfer“ konnt de „Bouf“ um Flyer identifizéiert ginn. De Léon Meyers (*1943) ass direkt nom Krich 1945 vum bekannten Fotograf Tony Krier viru sengem Hemechtshaus geknipst ginn.



Communiqué de presse



Lors du vernissage de l'exposition "Ons zerschloen Dierfer", le garçon sur le flyer a pu être identifié. Monsieur Léon Meyers (*1943) a été photographié immédiatement après la guerre de 1945 par le célèbre photographe Tony Krier devant sa maison natale.



2021 GOUF VUM ËMWELTMINISTÈRE DE NATURPAKT FIR D'GEMENGEN AN D'LIEWE GERUFF.

D'Gemeng Bauschelt huet a senger Sitzung vum 15. November 2021 eng Deliberatioun geholl dem Naturpakt bäizetrieden. Ziel vum Naturpakt ass et d'Gemengen ze encouragéieren, sech fir de Schutz vun der Artevielfalt an de natierleche Liewensraum anzesetzen. An Zesummenaarbecht mat deenen anere Naturpark Uewersauer Gemengen ass d'Madamm Hildrun Vetter als Naturpaktberoderin agestallt gi fir ze kucke wou wéi eng Mesuren en place kënnen gesat gi fir de Naturschutz op ëffentlechem Terrain. Eng vun den éischten Initiative vun der Gemeng Bauschelt war eng Ackerkartierung ze maache fir rauszefanne wéi eng Wëll Onkraider an der Gemeng Bauschelt ze fanne sinn, weider Mesurë sin an der Ëmsetzung respektiv a Planung wéi z.B. Bëschzertifikatioun, fauchage tardif oder Renaturalisatiounsprojete vun eise Gewässer.

Ugangs 2022 ass dunnen den Audit gemaach gi fir eng éischt Zertifikatioun wou d'Gemeng schonn ee ganz gudde Score vu 46,64 % erreicht huet wat enger Basiszertifikatioun entsprécht. De 5. Mee konnt dunnen de Schäffen Antoine Nanquette de Präis fir d'Gemeng entgéint huelen.

Mat weideren Aktiounen a Mesurë soll elo Bronzertifikatioun vu 50% fir d'Joer 2024 envisagéiert ginn.

NATURPAKT

NaturPakt

Meng Gemeng engagéiert sech fir d'Natur

40%

EN 2021 LE MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT A MIS EN PLACE LE PACTE NATURE POUR LES COMMUNES.

Dans la séance du 15 novembre 2021 la commune de Boulaide a décidé de participer à ce pacte. Le but de ce pacte est d'encourager les communes de protéger la biodiversité et le biotope naturel. En collaboration avec les autres communes impliquées dans le Parc Naturel de la Haute-Sûre, Madame Hildrun Vetter, la conseillère du pacte naturel a été engagée afin de prévoir la protection de la nature sur le terrain public. Une des premières mesures de la commune de Boulaide était la « Ackerkartierung » dans le but de déceler les mauvaises herbes sauvages au terrain de notre commune. D'autres mesures sont déjà planifiées voire appliquées comme p.ex. une certification de la forêt, le fauchage tardif ou les projets de renaturations des eaux.

Au début de l'année 2022 un premier audit a été fait afin d'avoir une première certification. Pendant celle-ci notre commune a obtenu le très bon score de 46,64% ce qui correspond à une certification de base. En date du 5 mai 2022 l'échevin Antoine Nanquette a reçu le prix pour notre commune.

Grâce aux autres mesures et actions nous envisageons la certification de bronze (50%) pour l'année 2024.



Administration communale de Boulaide
3, rue de la Mairie
L-9640 Boulaide
secretariat@boulaide.lu Tél.: 99 30 12
www.boulaide.lu Fax: 99 36 92

Bekanntmachung der Anmeldung zur FSC-Zertifizierung zum kommunalen Walde im Kader des Naturpaktes

Anmeldung zur FSC-Zertifizierung

Wir, die Gemeinde Bauschleiden haben bei der Naturverwaltung die Teilnahme an der Zertifizierung vom kommunalen Wald, welcher im Besitz der Gemeinde Bauschleiden nach FSC-Prinzipien und -Kriterien, beantragt.

Wir streben dies an, um unser Ziel einer nachhaltigen Waldbewirtschaftung glaubwürdig und außenwirksam zu verdeutlichen.

Die FSC-Zertifizierung (Forest Stewardship Council) hat das Ziel, die nachhaltige Waldbewirtschaftung zu unterstützen und zu fördern. Das Zertifizierungssystem des FSC ist weltweit anwendbar. Die Standards für die Waldbewirtschaftung für Luxemburg wurden gemeinsam von Waldbesitzern, Umweltverbänden und Arbeitnehmervertretern entwickelt. Der FSC-Standard kann auf folgender Internetseite eingesehen werden: <https://lu.fsc.org/fr-lu>.

Die Einhaltung der Standards wird jährlich durch unabhängige Zertifizierer überprüft.

In Luxemburg bietet die Naturverwaltung allen öffentlichen Waldbesitzern die Teilnahme an einer Gruppenzertifizierung an.

Bei der FSC-Zertifizierung kommt es auch darauf an, die Wünsche der Bevölkerung und örtlicher Interessengruppen an den Wald bzw. an die Waldwirtschaft zu berücksichtigen. Wir geben hiermit Möglichkeit, sich dazu zu äußern.

Eingaben richten Sie bitte innerhalb von 14 Tagen an:

Administration de la nature et des forêts
Direction
81, Avenue de la Gare
L-9233 Diekirch

Bauschleiden, den 4. Juli 2023
Der Schöffenrat der Gemeinde Bauschleiden



Administration communale de Boulaide
3, rue de la Mairie
L-9640 Boulaide
secretariat@boulaide.lu Tél.: 99 30 12
www.boulaide.lu Fax: 99 36 92

Information zum kommunalen Walde im Kader des Naturpaktes an die Jagdpächter über die Zertifizierung nach FSC-Prinzipien und -Kriterien

Wir, die Gemeinde Bauschleiden haben bei der Naturverwaltung die Teilnahme an der Zertifizierung vom kommunalen Wald, welcher im Besitz der Gemeinde Bauschleiden nach FSC-Prinzipien und -Kriterien, beantragt.

Wir streben dies an, um unser Ziel einer nachhaltigen Waldbewirtschaftung glaubwürdig und außenwirksam zu verdeutlichen.

Die FSC-Zertifizierung (Forest Stewardship Council) hat das Ziel, die nachhaltige Waldbewirtschaftung zu unterstützen und zu fördern. Das Zertifizierungssystem des FSC ist weltweit anwendbar. Die Standards für die Waldbewirtschaftung für Luxemburg wurden gemeinsam von Waldbesitzern, Umweltverbänden und Arbeitnehmervertretern entwickelt. Der FSC-Standard kann auf folgender Internetseite eingesehen werden: <https://lu.fsc.org/fr-lu>.

Folgende Grundsätze und allgemeine Anforderungen müssen eingehalten werden:

Der Forstbetrieb erhält dauerhaft das natürliche Vorkommen von Arten und Genotypen, insbesondere durch Habitatpflege innerhalb des Waldes, und vermeidet den Verlust von biologischer Vielfalt. Der Forstbetrieb weist nach, dass effiziente Maßnahmen zur Regelung und Kontrolle von Jagd, Angeln/Fischfang, Fallenlegen und Sammeln existieren.

Die Wildbestände werden so angepasst, dass die Verjüngung der Baumarten der natürlichen Waldgesellschaft ohne Hilfsmittel möglich wird:

- Der Waldbesitzer legt dar, wie er dies umsetzen will.
- Verbiss- und Schälschäden werden regelmäßig durch anerkannte Methoden erfasst (z.B. Verbissgutachten und Weisergatter).
- Die Abschussplanung bezieht sich u.a. auf diese Ergebnisse.

Bauschleiden, den 4. Juli 2023

Der Schöffenrat der Gemeinde Bauschleiden



VERSTÄERKUNG AM POPULATIONSBÜRO

DE POPULATIONSBÜRO KRUT VERSTÄERKUNG MAM DANIELLE MOLITOR.

Ech sin Danielle vu Bauschelt, bestuet a Mamm vun 3 Kanner, vun den Stackbauschelter o als Furmes Danielle bekannt.

Meng Hobbien sin t'Musik (spillen Bugle) an am Gaart schaffen.

No der 13e hun ech fir d'éischt mol am administrativen Beräich am Privatsektor geschafft bis d'Kanner koumen. Ab dun hun ech doheem um Bauerenbetrib gehollef. Wou di 3 Kanner bis grouss waren, sin ech neess raus schaffen gaangen an zanter dem August 2022 sin ech hei op der Gemeng am Populationsbüro.

Bei mech kënn Dir kommen fir:

- eng Un- oder Ofmeldung
- den Chèque-service accueil
- eng Carte d'Identité oder een Pass
- t'Poubellen
- d'Umeldungen vun engem Hond
- t'Lounen vun engem Festsall
- d'Ausstellen vun verschidden Zertifikater
- eng Autorisatioun parental
- d'Acten vum Etat civil (Mariage, Partenariat, Naissance, Décès)
- ...

Ze erreechen sin ech ënnert der Nummer **99 30 12** oder iwwert Email: **danielle.molitor@boulaide.lu**

LE BUREAU DE POPULATION A REÇU DU RENFORT PAR DANIELLE MOLITOR.

Je suis Danielle de Boulaide, mariée et mère de trois enfants, aussi connue par les habitants par Furmes Danielle.

Mes hobbies sont la musique (joue du bugle) et travailler dans le jardin.

Après la 13e j'ai commencé d'abord au secteur privé dans le domaine administratif jusqu'à l'arrivée des enfants. A partir de là je suis restée à la maison et j'ai donné un coup de main à la ferme agricole. Du moment où les enfants ont sortit l'école primaire j'ai de nouveau travaillé chez un patron et depuis le mois d'août 2022 je travaille ici à la commune dans le bureau de la population.

Vous êtes les bienvenus chez moi pour :

- Une déclaration d'arrivée ou de départ
- Le Chèque-Service accueil
- Une carte d'identité ou un passeport
- Des poubelles
- Une déclaration d'un chien
- La location d'une salle de fête
- L'émission de certificats divers
- Une autorisation parentale
- Les actes de l'état civil (mariage, partenariat, naissance, décès)
-

Je suis joignable par téléphone au numéro **99 30 12** ou par courriel **danielle.molitor@boulaide.lu**



Déi néi gewielte Vertieder/Les nouveaux élus.

WALEN

Statistik zu den Aschreiwungen ob d'Wielerlëschten

Zu Bauschelt läit den Undeel un Aschreiwunge vun Net-Lëtzebuerger ob d'Wielerlëschte fir d'Gemengewale bei 25.4%. Dat ass iwwert der nationaler Moyenne (19.8%).

Statistique sur le taux d'inscription sur les listes électorales

À Bouschelt, le taux d'inscription des électeurs non-luxembourgeois sur les listes électorales communales est de 25.4%. Il est supérieur à la moyenne nationale (19.8%).

GEMENGWALE VUM 11. JUNI 2023 / ÉLECTIONS COMMUNALES DU 11 JUIN 2023 GEWIELTE LEIT / PERSONNES ÉLUES



Gangler Jeff

422 Stëmmen/Suffrages
Funktoun/Fonction :
Buergermeeschter/Bourgmestre



Jakobs Army

351 Stëmmen/Suffrages
Funktoun/Fonction :
1. Schäffen/1er échevin



Reuter Félicie

390 Stëmmen/Suffrages
Funktoun/Fonction :
2. Schäffin/2ième échevine



Guyot Nicolas

275 Stëmmen/Suffrages
Funktoun/Fonction : Conseiller



Nanquette Antoine

412 Stëmmen/Suffrages
Funktoun/Fonction : Conseiller



Ngatcha Guy

257 Stëmmen/Suffrages
Funktoun/Fonction : Conseiller



Schroeder Carlo

250 Stëmmen/Suffrages
Funktoun/Fonction : Conseiller



Schumacher Michael

334 Stëmmen/Suffrages
Funktoun/Fonction : Conseiller



Thill Carlo

320 Stëmmen/Suffrages
Funktoun/Fonction : Conseiller



NATIONALFEIERDAG

Den 23. Juni 2023 huet Gemeng Bauschelt traditionell ob Nationalfeierdag invitéiert. No dem feierlechen TEDEUM huet d'Gemeng seng Bierger ob een Eierewäin am Festsall zu Bauschelt agelueden.

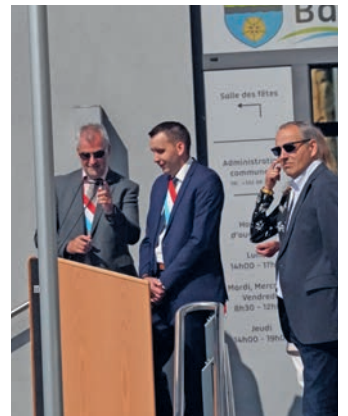
Le 23 juin 2023, la commune de Boulaide a traditionnellement invité à la fête nationale. Après la cérémonie du TEDEUM, la commune a offert un vin d'honneur à ses citoyens.



Copyright Pit Jakobs



Copyright Pit Jakobs



Copyright Pit Jakobs

Den Här Louis Siebenborn krut bei dëser Geleeënheet d'Medaile vum « Chevalier de l'ordre du mérite » iwwerreecht fir seng 50 Joer als aktive Member vun der Musik Gemeng Bauschelt.

Monsieur Louis Siebenborn a reçu à cette occasion la médaille du « Chevalier de l'ordre du mérite » pour ses 50 ans d'activité au sein de l'association Musik Gemeng Bauschelt.



AWEIUNG VUN DER NEIER SEBES-STATION A PORTE OUVERTE

De 16. Juni 2023 gouf déi nei Opbereedungsanlag zu Eschduerf a Presenz vum S.A.R. Grand-Duc Henri ageweit. Méi Informatiounen am Communiqué de presse iwwert de QR-Code.

Le 16 juin 2023 le SEBES a inauguré sa nouvelle station de traitement d'eau en présence de S.A.R Grand-Duc Henri. Plus d'informations dans le communiqué de presse par le biais du code QR.



Communiqué de presse



Hei nach e puer Andréck vun der Porte ouverte
vum 8. a 9. Juli 2023.

Voici encore quelques impressions de la
porte ouverte des 8 et 9 juillet 2023.





NEIEN TELESKOPLADER

Fir de kommenden Erausforderunge kenne gerecht ze ginn, huet den techneschen Déngscht vun der Gemeng Bauschelt ee neien Teleskopplader kritt. Et handelt sech hei em de Modell Liebherr T36-7S, deem um neiste Stand vun der Sécherheet ass.

Afin de pouvoir relever les défis à venir, le service technique de la commune de Boulaide a reçu un nouveau chargeur télescopique. Il s'agit du modèle Liebherr T36-7S, qui est à la pointe de la sécurité.



ÉIREBUERGERMEESCHTER



De 26. Mee 2023 huet de Gemengerot dem René Daubenfeld den Titel vum Éirebuergermeeschter zougesprach. Merci René fir deng formidabel Aarbecht iwwert déi leschte 16 Joer als Buergermeeschter vun der Gemeng Bauschelt. Genéiss deng wuelverdingte Pensioun.

Le 26 mai 2023, le conseil communal a attribué le titre de maire honoraire à René Daubenfeld. Merci René pour ton travail formidable au cours des 16 dernières années en tant que bourgmestre de la commune de Boulaide. Profite de ta retraite bien méritée.





BUERGERMEESCHTERDAG

Och dëst Joer ware nees Vertrieder vun eisem Gemengerot um Buergermeeschterdag zu Mondorf present. Haaptthema dëst Joer war "D'Bildung am 21te Joerhonnert".

Cette année encore, des représentants de notre conseil communal ont participé à la journée des bourgmestres à Mondorf. Le thème principal était "L'éducation au 21e siècle".

VEREEDEGUNG VUM NEIE SCHÄFFEROT



De 4. Juli 2023 huet d'Madamm Inneministesch, Taina Bofferding, de neie Schäfferot vun der Gemeng Bauschelt vereedeegt.

Le 4 juillet 2023, Madame la Ministre de l'Intérieur, Taina Bofferding, a procédé à l'assermentation du collège des bourgmestre et échevins de la commune de Boulaide.

Copyright Ministère de l'Intérieur



Copyright Ministère de l'Intérieur



Copyright Pit Jakobs

VEREEDGUNG VUN DE GEMENGERÉIT

D'Gemengeréit goufen den 11. Juli 2023 vereedegt a soumat steet de neie Gemengerot fir déi nächst 6 Joer.

Les conseillers communaux ont prêté serment le 11 juillet 2023 et le conseil communal est donc en place pour les 6 prochaines années.



Copyright Pit Jakobs



Copyright Pit Jakobs



Copyright Pit Jakobs



Copyright Pit Jakobs



Copyright Pit Jakobs



Copyright Pit Jakobs



Copyright Pit Jakobs



Copyright Pit Jakobs



Copyright Pit Jakobs



Copyright Pit Jakobs



Copyright Pit Jakobs



Copyright Pit Jakobs



Copyright Pit Jakobs



Copyright Pit Jakobs



Copyright Pit Jakobs



Copyright Pit Jakobs



Copyright Pit Jakobs



Copyright Pit Jakobs



Copyright Pit Jakobs

PROJET AL HAUSNUMM



D'Sport- Kultur- a Fräizäitkommissioun vun der Gemeng Bauschelt huet an deene leschte Joren ënnert anerem un engem Projet geschafft dee virgesäit dass al Haiser an eiser Gemeng, op Ufro, mat enger Plackett kënne versi ginn wou den alen Hausnumm drop steet. Duerch hir fläisseg Aarbecht wäerten déi éischt Placketten dann och nach dëst Joer installéiert kënne ginn. Fir weider Informatiounen kënnt Dir Iech um Gemengesekretariat mellen ënnert der Nummer +352 99 30 12 - 21.

La commission consultative du sport, de la culture et du loisir de la commune de Boulaide a travaillé ces dernières années, entre autres, sur un projet qui prévoit que les anciennes maisons de notre commune soient dotées, sur demande, d'une plaque portant l'ancien nom de la maison. Grâce à leur travail assidu, les premières plaques pourront être installées encore cette année. Pour plus d'informations, vous pouvez vous adresser au secrétariat de la commune au numéro + 352 99 30 12 - 21.

WASSERTUERM

Travaux d'assainissement du château d'eau de Boulaide.

Les travaux suivants sont prévus :

Intérieur de la cuve d'eau

- enlèvement du revêtement en place par hydrodécapage
- application d'un mortier de ciment conçu pour le contact avec de l'eau potable



photo 1: vue de la cuve d'eau avant travaux



photo 2: vue de la cuve d'eau après hydrodécapage du revêtement



photo 3: vue de la cuve d'eau après application de la première couche du mortier projeté

Extérieur de la cuve d'eau

- décapage local du béton malsain
- réfection locale des zones décapées
- préparation des surfaces par sablage
- application d'un micro-mortier de protection



photo 4: voile de la cuve d'eau côté extérieur avant travaux



photo 5: voile de la cuve d'eau côté extérieur après décapage du béton malsain et sablage

Intérieur de la tour du château d'eau

- mise en place d'un échafaudage
- décapage en grande surface du crépi
- préparation des surfaces par lavage à haute pression
- application d'un crépi d'assainissement



photo 6: vue de la tour du château d'eau avant travaux



photo 7: décapage du crépi



photo 8: anciennes conduites démontées

Conduites d'eau et équipement technique

- renouvellement des conduites d'eau en acier inoxydable
- mise en place d'un système de filtration d'air de la cuve d'eau
- mise en place d'une nouvelle échelle à crinoline



Administration communale de Boulaide
3, rue de la Mairie
L-9640 Boulaide

Règlement communal concernant l'introduction d'une taxe compensatoire pour garage ou emplacement de stationnement

Vote du conseil communal : 26.05.2023

Article 1 – Champ d'application

Il est introduit une taxe compensatoire pour garage ou emplacement de stationnement.

Les présentes dispositions s'appliquent uniquement dans le cadre de la réaffectation de bâtiments pour un usage autre que l'habitat.

Ladite taxe est due lorsque le propriétaire établit qu'il se trouve dans l'impossibilité d'aménager en tout ou partie, le nombre d'emplacements requis en vertu de l'article 11.1 de la partie écrite du plan d'aménagement général de la commune de Boulaide, sur le même bien-fonds que la construction à laquelle ils se rapportent.

Le nombre maximal d'emplacements déficients est fixé à quatre et un nombre équivalent d'emplacements de stationnement publics doit se trouver dans un rayon raisonnable du même bien-fonds susmentionné.

Article 2 – Montant

La taxe compensatoire pour les emplacements déficients est fixée à 10.000 € par place déficiente.

Emplacement	Taxe pour l'emplacement	Taxe totale à payer
1 ^{er}	10.000 €	10.000 €
2 ^{ème}	10.000 €	20.000 €
3 ^{ème}	10.000 €	30.000 €
4 ^{ème}	10.000 €	40.000 €

Article 3 – Consignation et échéance de la taxe

La taxe est à consigner dans la caisse communale au moment de la délivrance de l'autorisation de bâtir.

Article 4 – Entrée en vigueur

Le présent règlement entre en vigueur conformément à l'article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988.



ADMINISTRATION COMMUNALE DE BOULAIDE
3, rue de la Mairie
L-9640 BOULAIDE

Règlement communal relatif à la protection contre le bruit

Vote du conseil communal : 01.10.1992

Chapitre I – Dispositions générales

Article 1 - Objet

Sont interdits sur le territoire de la commune de Boulaide tous bruits causés sans nécessité ou dus à un défaut de précautions et susceptibles de troubler la tranquillité des habitants par leur intensité, leur continuité, leur nature, leurs conséquences ou leur caractère imprévisible.

Article 2 – Repos nocturne

Les bruits ou tapages nocturnes de nature à troubler la tranquillité des habitants sont régis par les articles 561 et 562 du code pénal.

Chapitre II – Musique, jeux, fêtes et amusements

Article 3 – Musique à l'intérieur des établissements et dans leur voisinage

En ce qui concerne les niveaux acoustiques pour la musique à l'intérieur des établissements et dans leur voisinage, le règlement grand-ducal du 16 novembre 1978 est applicable.

Article 4 – Appareils radiophoniques, gramophones et haut-parleurs

L'usage des appareils radiophoniques, des gramophones et des haut-parleurs est réglementé par l'arrêté grand-ducal du 15 septembre 1939.

Article 5 – Jeux de quilles

A l'intérieur de l'agglomération ainsi qu'à une distance inférieure de 100 mètres de l'agglomération, il est défendu de jouer aux quilles après minuit et avant huit heures du matin. Si l'heure de fermeture est fixée avant minuit, l'interdiction joue à partir de cette heure.

Sont punissables, en cas de contravention, l'exploitant du jeu de quilles et les joueurs.

Article 6 – Pétards et autres objets détonants similaires

Sur le territoire de la commune de Boulaide il est défendu de faire usage de pétards et d'autres objets détonants similaires à l'intérieur de l'agglomération.

Cependant le bourgmestre peut autoriser ces activités sur demande à l'occasion de fêtes publiques.



ADMINISTRATION COMMUNALE DE BOULAIDE
3, rue de la Mairie
L-9640 BOULAIDE

Chapitre III – Jardinage et bricolage

Article 7 – Travaux de jardinage et de bricolage

A l'intérieur de l'agglomération ainsi qu'à une distance inférieure de 100 mètres de l'agglomération, sont interdits :

- les jours ouvrables avant 8 heures et après 22 heures ;
 - les samedis avant 8 heures et après 22 heures ;
 - les dimanches et les jours fériés,
1. L'utilisation des engins équipés de moteurs bruyants tels que tondeuses à gazon, motoculteurs, tronçonneuses et autres engins semblables ;
 2. L'exercice de travaux réalisés par des particuliers à des fins non professionnelles, soit sur des propriétés privées, soit à l'intérieur d'appartements situés dans un immeuble ou dans un groupe d'immeubles à usage d'habitation au moyen de moteurs thermiques ou électriques bruyants tels que bétonnières, scies mécaniques, perceuses, raboteuses, ponceuses et autres outils semblables.

Chapitre IV – Entreprises et chantiers

Article 8 – Bruit dans les alentours immédiats des établissements et des chantiers

En ce qui concerne le niveau de bruit dans les alentours immédiats des établissements et des chantiers, le règlement grand-ducal du 13 février 1979 est applicable.

Chapitre V – Circulation

Article 9 – Véhicules automobiles

En matière de circulation, la protection contre le bruit est réglementée par les articles 25, 25 ter et 160 modifiés de l'arrêté grand-ducal du 23 novembre 1955 portant réglementation de la circulation sur toutes les voies publiques. Sur le territoire de la commune de Boulaide les dispositions qui figurent aux articles précités sont également applicables en dehors des voies publiques et des voies ouvertes au public pour autant qu'elles sont destinées à protéger la population contre le bruit.

Chapitre VI – Dispositions pénales

Article 10 - Infractions

Pour autant que les lois et les règlements généraux n'ont point déterminé des peines plus fortes, les infractions aux dispositions du présent règlement seront punies d'un emprisonnement de un à sept jours et d'une amende de 250 à 2500 francs ou d'une de ces peines seulement.

DE GESANK GEMENG BAUSCHELT STELLT SECH KUERZ VIR

Gesank
Gemeng
Bauschelt



Copyright Bernard Roemen

Un bref aperçu de l'association « Gesank Gemeng Bauschelt ».

Un groupe d'hommes est à l'origine de la chorale de Boulaide. Jadis, ils se réunissaient pour chanter lors des messes. En s'agrandissant le groupe est devenu la chorale Sainte Cécile de Boulaide/Baschleiden et le nom de l'association a été changé en 2020 en « Gesank Gemeng Bauschelt ». L'association regroupe des hommes et des femmes de notre commune et des amis de la chorale. Le but de l'association consiste de regrouper des personnes qui embellissent les fêtes locales par le chant.

La chorale est ouverte à chaque catégorie d'âge, à toute personne qui aime chanter. Nous sommes présents lors des messes, des fêtes religieuses telles que mariages, enterrements, communions, etc.

En outre, nous avons un concert laïque annuel dans notre commune ainsi que d'autres performances dans différentes localités.

Après les répétitions hebdomadaires il nous arrive d'aller boire un verre ensemble. Une fois par an nous organisons une excursion ainsi qu'un déjeuner amical pour nos membres.

En 2022 nous avons pu effectuer un don de 500 € en faveur de « Hëllef fir d'Ukrain », ceci grâce aux recettes de notre concert annuel.

Nous sommes chanceux d'être encadrés par Jang Wio, un chef d'orchestre compétent, dynamique et sympathique.

Daniel Roemen, un jeune et talentueux musicien nous accompagne sur piano ou sur orgue.

Les voix féminines sont divisées en deux groupes : soprano et alto. De même pour les voix masculines : ténor et basse.

Les débutants sont épaulés par les plus expérimentés.

Nous récitons des chansons de toutes époques, en différentes langues, de François d'Assise, J.S. Bach, J. Rutter à Zaz, du Classique au Rock.

Le comité se compose comme suit :

Reuter Félicie, Présidente, tél. : 621 192 053

Roemen Marie-Jeanne, Trésorière, tél. : 661 108 077

De Kroon Jan, Secrétaire, tél. : 99 32 83 ou 621 48 56 96

Andrews Luzelle, Membre ; tél : 621 420 182

Krier Josette, Membre, tél. : 93 72 63

Solca Marius, Membre, tél : 621 556 916

Thill Bernadette, Membre, tél. : 621 30 70 08

Si vous avez envie de vous joindre à nous, n'hésitez pas de contacter un des membres du comité ou venez tout simplement à notre répétition qui a lieu le **jeudi de 20h-22h** dans notre **salle de répétition** à Baschleiden (derrière l'église).

Tout le monde est bienvenu.

C'est avec plaisir que nous vous accueillerons à notre **Assemblée Générale le 30 mars 2023** à Baschleiden dans notre salle de répétition et/ou au Concert annuel le **8 juillet 2023** à l'église de Baschleiden.

JGB

DESUMMER
MIDSUMMER
MIDSUMMER Bay

ZU BAUSCHELT

FRIDAY, JULY 21ST

OWK: 7€ - VVK: 5€

VEYS

DJ DAVO



Syndicat
d'Initiative vum der
Gemeng Bauschelt asbl

L-9640 Boulaide

Am Interessen vum der Allgemeinheit:

DE SYNDICAT D'INITIATIVE VUN DER GEMENG BAUSCHELT ASBL

De **Syndicat d'Initiative vum der Gemeng Bauschelt asbl** ass 1935 gegrënnt ginn. D'Hauptziiler vum Veräin sinn:

- Den Tourismus um kommunalen a regionale Plang ze fördern.
- De kulturellen, natierlichen a gebaute Patrimoine ze erhalen.
- D'touristisch Attraktiounen, Point-de-Vue (z.B. Houfels, Tempelskamp), d'Wanderweeër mat den Infrastrukturen wéi Bänken, Picknickdëscher, Brécken asw. ze ënnerhalen.
- Manifestatiounen fir Einheimischer an Touristen z'organiséieren.
- Mat de lokalen n regionalen Autoritéiten zesummenzeschaffen, fir di virgenannten Ziler ze erreechen.

De Syndicat ass Member vum ESILAC (Entente des Syndicats d'Initiative du Lac de la Haute-Sûre) a vum ORT Eislék (Office Regional de Tourisme Eislék). De Veräin ass politisch, ideologisch a konfessionnel vollkommen neutral.

De Syndicat d'Initiative besteet aus engem Conseil d'Administration vum aktuell 12 Memberen, an Eirememberen, déi de Veräin e.a. finanziell ënnerstëtzen. All Joer, Enn März, mécht den C.A. säin Rapport vum vergangene Joer an enger öffentlicher Generalversammlung. Dat ass d'Geleegenheet fir d'Symphatisanten vum Veräin, d'Aarbicht vum Conseil d'Administration ze bewäerten an Verbesserungsvirschléi ze maachen.



Am Joer 2022 huet de Syndicat d'Initiative 7 Sätzungen ofgehal. Zweek Verrieder hun sich Enn März un engem Workshop zu Bauschelt bedeelegt, wou de Naturpark Oewersauer mat senger Partner probéiert huet, e "Stauséikonzept" auszeschaffen, wat als Zil huet, d'Gäschter ronderëm de Stau, haaptsächlech während de Summerméint besser ze guidéieren.

De Syndicat huet am Laf vum Joer 2 Wanderungen organiséiert, eng Vollmoundwanderung am Abrëll, an di traditionnell Nuetswanderung op Stiefesdag. Op Päischtméindig hat de Veräin op eng Kaffisstuff an de Chalet op dem Point-de-Vue "Houfels" invitéiert. Do konnten d'Awunner aus der Gemeng a vun ronderëm bei Kaffi (oder anert Gedrénks) a bei Kuch, mëtten an der Natur, sich puer Stonnen verwinne loossen.

Enn November hat den Syndicat d'Initiative de Kleeschen op Bauschelt invitéiert. A Begleedung vu Musik a Pompjeeën ass den helljen Mann bis bei de Sall geleet ginn, wou hien d'Kanner mat enger gutt gefëlltener Tiitchen begléckt huet.

Den 2. Dezember huet de Politiker an Autor Marco Schank zu Sir an der aler Schoul eng Virlesung vu puer Extraiten aus senger rezente Bicher gemaach.

**Den 2. Deel vum Rapport d'activité kënnst an de nächste
Gemegebuet.**

STATISTIK FIR D'MÉINT ABRËLL, MEE A JUNI 2023

STATISTIQUE POUR LES MOIS D'AVRIL, MAI ET JUIN 2023



POPULATIONSBÜRO / BUREAU DE LA POPULATION

Umeldungen / Déclarations d'arrivées :	34
Ofmeldungen / Déclarations de départs :	35
Aktuell Awunnerzuel Bauschelt / Population actuelle Boulaide :	736
Aktuell Awunnerzuel Baschelt / Population actuelle Baschleiden :	498
Aktuell Awunnerzuel Sir / Population actuelle Surré :	264
Aktuell Awunnerzuel Gemeng / Population actuelle Commune :	1498
Unzuel un Nationalitéiten / Nombre de nationalités :	42

.....

ÉTAT CIVIL

Gebuerten / Naissances :	0
Partenariaten / Partenariats :	0
Hochzäiten / Mariages :	2
Stierffäll / Décès :	0
Lëtzebuenger Nationalitéit / Nationalité luxembourgeoise :	1

.....

TECHNESCHEN DÉNGSCHT / SERVICE TECHNIQUE

Baugenehmegungen / Autorisations :	24
Deklaratiounen / Déclarations :	5





Copyright Conny Koob

COMMUNIQUÉ STAUSÉI-NEIEGKEETEN

Pressekonferenz: Sou fänkt déi nei Buedsaison mat neie Mesuren um Stauséi un.

Conférence de presse du 15 mai 2023: voici comment débute avec de nouvelles mesures la saison de baignade au Lac de la Haute-Sûre!



<https://www.visit-stausei.lu>



Copyright Conny Koob



Copyright Conny Koob

RGTR 155 - Stauséinavette

Horaire valable à partir 01.04.2023

Linie	155	155	155	155	155	155	155	155	155	155	155	155
Betriebstage	Sa, So	Sa, So	Sa, So	Sa, So	Sa, So	Sa, So	Sa, So	Sa, So	Sa, So	Sa, So	Sa, So	Sa, So
Fahrtnummer	4000	4360	4720	5080	5440	5800	6160	6520	6880	7240	7600	7960
ESCH-SUR-SÛRE, An de Gäert	08:20:00	09:20:00	10:20:00	11:20:00	12:20:00	13:20:00	14:20:00	15:20:00	16:20:00	17:20:00	18:20:00	19:20:00
ESCH-SUR-SÛRE, SEBES	08:21:50	09:21:50	10:21:50	11:21:50	12:21:50	13:21:50	14:21:50	15:21:50	16:21:50	17:21:50	18:21:50	19:21:50
LULTZHAUSEN, Driicht	08:26:20	09:26:20	10:26:20	11:26:20	12:26:20	13:26:20	14:26:20	15:26:20	16:26:20	17:26:20	18:26:20	19:26:20
BONNAL, Um Bommel	08:27:50	09:27:50	10:27:50	11:27:50	12:27:50	13:27:50	14:27:50	15:27:50	16:28:20	17:28:20	18:28:20	19:28:20
INSENBORN, Duerf	08:28:30	09:28:30	10:28:30	11:28:30	12:28:30	13:28:30	14:28:30	15:28:30	16:29:10	17:29:10	18:29:10	19:29:10
INSENBORN, Parking am Kéiert	08:29:30	09:29:30	10:29:30	11:29:30	12:29:30	13:29:30	14:29:30	15:29:30	16:30:10	17:30:10	18:30:10	19:30:10
INSENBORN, Wealerhaff	08:32:30	09:32:30	10:32:30	11:32:30	12:32:30	13:32:30	14:32:30	15:32:30	16:33:10	17:33:10	18:33:10	19:33:10
ARSDORF, Misärshaff	08:37:30	09:37:30	10:37:30	11:37:30	12:37:30	13:37:30	14:37:30	15:37:30	16:39:10	17:39:10	18:39:10	19:39:10
ARSDORF, Misärbréck (Parking)	08:38:30	09:38:30	10:38:30	11:38:30	12:38:30	13:38:30	14:38:30	15:38:30	16:40:10	17:40:10	18:40:10	19:40:10
BOULAIDE, Post	08:42:30	09:42:30	10:42:30	11:42:30	12:42:30	13:42:30	14:42:30	15:42:30	16:44:10	17:44:10	18:44:10	19:44:10
BOULAIDE, Beim Camping	08:43:15	09:43:15	10:43:15	11:43:15	12:43:15	13:43:15	14:43:15	15:43:15	16:44:55	17:44:55	18:44:55	19:44:55
BASCHLEIDEN, Elber	08:43:55	09:43:55	10:43:55	11:43:55	12:43:55	13:43:55	14:43:55	15:43:55	16:45:35	17:45:35	18:45:35	19:45:35
BASCHLEIDEN, Kiirch	08:44:50	09:44:50	10:44:50	11:44:50	12:44:50	13:44:50	14:44:50	15:44:50	16:46:30	17:46:30	18:46:30	19:46:30
HARLANGE, Hareler Poteau	08:47:00	09:47:00	10:47:00	11:47:00	12:47:00	13:47:00	14:47:00	15:47:00	16:48:40	17:48:40	18:48:40	19:48:40
BAVIGNE, Gemeng	08:51:00	09:51:00	10:51:00	11:51:00	12:51:00	13:51:00	14:51:00	15:51:00	16:52:40	17:52:40	18:52:40	19:52:40
BAVIGNE, Parking	08:52:00	09:52:00	10:52:00	11:52:00	12:52:00	13:52:00	14:52:00	15:52:00	16:53:40	17:53:40	18:53:40	19:53:40
LIEFRANGE, Base nautique	08:56:00	09:56:00	10:56:00	11:56:00	12:56:00	13:56:00	14:56:00	15:56:00	16:57:40	17:57:40	18:57:40	19:57:40
LIEFRANGE, Kiirch	08:57:00	09:57:00	10:57:00	11:57:00	12:57:00	13:57:00	14:57:00	15:57:00	16:58:40	17:58:40	18:58:40	19:58:40
KAUNDORF, An der Hielt	09:03:20	10:03:20	11:03:20	12:03:20	13:03:20	14:03:20	15:03:20	16:03:20	17:05:00	18:05:00	19:05:00	20:05:00
ESCH-SUR-SÛRE, An de Gäert	09:10:20	10:10:20	11:10:20	12:10:20	13:10:20	14:10:20	15:10:20	16:10:20	17:13:00	18:13:00	19:13:00	20:13:00

Linie	155	155	155	155	155	155	155	155	155	155	155	155
Richtung	Retour	Retour	Retour	Retour	Retour	Retour	Retour	Retour	Retour	Retour	Retour	Retour
Betriebstage	Sa, So	Sa, So	Sa, So	Sa, So	Sa, So	Sa, So	Sa, So	Sa, So	Sa, So	Sa, So	Sa, So	Sa, So
Fahrtnummer	4031	4391	4751	5111	5471	5831	6191	6551	6911	7271	7631	7991
ESCH-SUR-SÛRE, An de Gäert	08:25:00	09:25:00	10:25:00	11:25:00	12:25:00	13:25:00	14:25:00	15:25:00	16:25:00	17:25:00	18:25:00	19:25:00
KAUNDORF, An der Hielt	08:32:00	09:32:00	10:32:00	11:32:00	12:32:00	13:32:00	14:32:00	15:32:00	16:32:00	17:32:00	18:32:00	19:32:00
LIEFRANGE, Base nautique	08:37:00	09:37:00	10:37:00	11:37:00	12:37:00	13:37:00	14:37:00	15:37:00	16:37:00	17:37:00	18:37:00	19:37:00
LIEFRANGE, Kiirch	08:38:00	09:38:00	10:38:00	11:38:00	12:38:00	13:38:00	14:38:00	15:38:00	16:38:00	17:38:00	18:38:00	19:38:00
BAVIGNE, Parking	08:44:00	09:44:00	10:44:00	11:44:00	12:44:00	13:44:00	14:44:00	15:44:00	16:44:00	17:44:00	18:44:00	19:44:00
BAVIGNE, Gemeng	08:45:00	09:45:00	10:45:00	11:45:00	12:45:00	13:45:00	14:45:00	15:45:00	16:45:00	17:45:00	18:45:00	19:45:00
HARLANGE, Hareler Poteau	08:49:00	09:49:00	10:49:00	11:49:00	12:49:00	13:49:00	14:49:00	15:49:00	16:49:00	17:49:00	18:49:00	19:49:00
BASCHLEIDEN, Kiirch	08:51:00	09:51:00	10:51:00	11:51:00	12:51:00	13:51:00	14:51:00	15:51:00	16:51:00	17:51:00	18:51:00	19:51:00
BASCHLEIDEN, Elber	08:51:55	09:51:55	10:51:55	11:51:55	12:51:55	13:51:55	14:51:55	15:51:55	16:51:55	17:51:55	18:51:55	19:51:55
BOULAIDE, Beim Camping	08:52:40	09:52:40	10:52:40	11:52:40	12:52:40	13:52:40	14:52:40	15:52:40	16:52:40	17:52:40	18:52:40	19:52:40
BOULAIDE, Post	08:53:20	09:53:20	10:53:20	11:53:20	12:53:20	13:53:20	14:53:20	15:53:20	16:53:20	17:53:20	18:53:20	19:53:20
ARSDORF, Misärbréck (Parking)	08:57:20	09:57:20	10:57:20	11:57:20	12:57:20	13:57:20	14:57:20	15:57:20	16:57:20	17:57:20	18:57:20	19:57:20
ARSDORF, Misärshaff	08:58:20	09:58:20	10:58:20	11:58:20	12:58:20	13:58:20	14:58:20	15:58:20	16:58:20	17:58:20	18:58:20	19:58:20
INSENBORN, Wealerhaff	09:03:20	10:03:20	11:03:20	12:03:20	13:03:20	14:03:20	15:03:20	16:03:20	17:03:20	18:03:20	19:03:20	20:03:20
BONNAL, Um Bommel	09:07:20	10:07:20	11:07:20	12:07:20	13:07:20	14:07:20	15:07:20	16:07:20	17:07:20	18:07:20	19:07:20	20:07:20
INSENBORN, Duerf	09:08:20	10:08:20	11:08:20	12:08:20	13:08:20	14:08:20	15:08:20	16:08:20	17:08:20	18:08:20	19:08:20	20:08:20
INSENBORN, Parking am Kéiert	09:09:20	10:09:20	11:09:20	12:09:20	13:09:20	14:09:20	15:09:20	16:09:20	17:09:20	18:09:20	19:09:20	20:09:20
LULTZHAUSEN, Driicht	09:12:20	10:12:20	11:12:20	12:12:20	13:12:20	14:12:20	15:12:20	16:12:20	17:12:20	18:12:20	19:12:20	20:12:20
ESCH-SUR-SÛRE, SEBES	09:17:35	10:17:35	11:17:35	12:17:35	13:17:35	14:17:35	15:17:35	16:17:35	17:17:35	18:17:35	19:17:35	20:17:35
ESCH-SUR-SÛRE, An de Gäert	09:19:35	10:19:35	11:19:35	12:19:35	13:19:35	14:19:35	15:19:35	16:19:35	17:19:35	18:19:35	19:19:35	20:19:35

Kein Job? Keine Lehre?



Jeanny van Wissen

Seit langem unterstützt die Gemeinde Bauschleiden gemeinsam mit Youth & Work Jugendliche bei der Suche nach Arbeit und Ausbildung. Youth & Work begleitet Jugendliche bis 29 Jahre solange, bis sie eine Orientierung, eine Ausbildungs- oder Arbeitsstelle gefunden haben. Die Teilnahme ist gratis und freiwillig.

Arbeitslosigkeit kann jeden Jugendlichen treffen: Schulprobleme, Streit, Mobbing, keine Orientierung, Krankheit...

Einmal arbeitslos, beginnt für sie ein Teufelskreis: Ohne Berufserfahrung und Abschluss keinen Job – ohne Job keine Berufserfahrung. So verwundert es nicht, dass viele Jugendliche arbeitslos sind, obwohl sie Arbeit suchen. Die Jugendlichen aus der Gemeinde Bauschleiden hatten unzählige Bewerbungen verschickt und in der Regel keine Antwort erhalten.

Gemeinsam mit dem Coach erkennen sie ihre persönlichen und beruflichen Fähigkeiten und finden Lösungen sowie zu ihnen passende Möglichkeiten. Selbst nach langandauernder Arbeitslosigkeit ist das Finden eines Arbeitsplatzes denkbar.

Die aktuelle Jugendarbeitslosigkeit in Luxemburg beträgt 18,7%, davon ist auch die Gemeinde Bauschleiden betroffen.

Insgesamt hat Youth & Work bis heute landesweit über 3.000 Jugendliche begleitet.

Dazu arbeitet Youth & Work eng mit Unternehmen, Organisationen und Kammern zusammen.

Du möchtest mehr wissen ?

Lerne uns unverbindlich kennen.

Terminanfrage:

Jeanny van Wissen

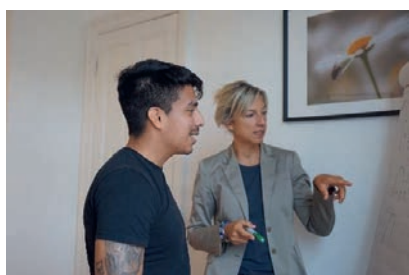
49, Grand-Rue in Wiltz

info@youth-and-work.lu

T 621 837 329 oder

T 26 62 11 41

www.youth-and-work.lu



Youth
&
Work

Adolescents et jeunes adultes

Pas de travail ? Pas d'apprentissage ?



Jeanny van Wissen

Depuis longtemps, la commune de Boulaide soutient, en collaboration avec Youth & Work, les jeunes dans leur recherche d'emploi et de formation. Youth & Work accompagne les jeunes jusqu'à 29 ans jusqu'à ce qu'ils aient trouvé une orientation, une formation ou un emploi. La participation est gratuite et volontaire.

Le chômage peut toucher chaque jeune: Problèmes scolaires, disputes, harcèlement, manque d'orientation, maladie... Une fois au chômage, un cercle vicieux commence pour eux: Pas d'emploi sans expérience professionnelle et sans diplôme - pas d'expérience professionnelle sans emploi. Il n'est donc pas étonnant que de nombreux jeunes soient au chômage alors qu'ils cherchent du travail. Les jeunes de la commune de Boulaide avaient envoyé d'innombrables candidatures et n'avaient généralement pas reçu de réponse.

Avec le coach, ils identifient leurs capacités personnelles et professionnelles et trouvent des solutions et des possibilités qui leur conviennent. Même après une longue période de chômage, trouver un emploi est envisageable.

Le taux de chômage actuel des jeunes au Luxembourg est de 18,7%, ce qui touche également la commune de Boulaide. Au total, Youth & Work a accompagné jusqu'à présent plus de 3.000 jeunes dans tout le pays.

Pour ce faire, Youth & Work travaille en étroite collaboration avec des entreprises, des organisations et des chambres.

Tu veux en savoir plus ?

Apprends à nous connaître sans engagement.

Demande de rendez-vous :

Jeanny van Wissen

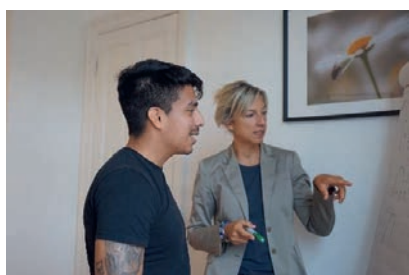
49, Grand-Rue in Wiltz

info@youth-and-work.lu

T 621 837 329 ou

T 26 62 11 41

www.youth-and-work.lu



Need a ride? We drive all night!*

samstags und sonntags von 18.00 bis 5.00 Uhr



Eine Initiative der
Gemeinde Boulaide



WAS IST DER NIGHT RIDER?

Der Night Rider ist ein individueller Nachtbus ohne feste Haltestellen und ohne festen Fahrplan. Zuverlässig und sicher, ganz ohne Parkplatzsuche bringt der Night Rider Sie an den Ort Ihrer Wahl und wieder zurück nach Hause. Der Nachtbus verkehrt im gesamten Großherzogtum und funktioniert ausschließlich am Wochenende zwischen 18 Uhr abends und 5 Uhr morgens.

DIE VORTEILE

Die Online Buchung

Sie können Ihre Night Rider Fahrt auf der Website ganz praktisch und einfach online bis zu 60 Minuten vor der gewünschten Abholzeit buchen. Voraussetzung um buchen zu können ist der Besitz einer gültigen Night Card, Kreditkarte oder Digicash. Falls die gewünschte Abholzeit ausgebucht ist, schlägt das Buchungssystem Ihnen je nach Verfügbarkeit automatisch eine alternative Fahrtzeit vor.

Die Abhol-SMS

Verkehrs- oder Wetterlage können die Anfahrtszeit des Night Riders beeinflussen. Die Abfahrtszeit kann sich durch die Kombination mit anderen Fahrtwünschen um ± 10 Minuten verschieben. Damit Sie immer genau wissen, wann Sie sich zum festgelegten Treffpunkt begeben sollen, erhalten Sie automatisch circa 10 Minuten vor der geplanten Ankunft Ihres Night Riders eine Abhol-SMS.

Das Tarifmodell

Der Preis einer Night Rider Buchung ist distanzabhängig - unabhängig davon wie viele Personen (max. 8 Pers.) die Reservierung enthält. Es wird stets die kürzeste Strecke berechnet, selbst wenn der Bus unterwegs andere Passagiere abholt oder absetzt.

Ganz nach dem Motto: Je mehr Personen eine Buchung enthält, desto günstiger ist der Preis pro Person.

FÜR WEN IST DIE NIGHT CARD UND WO ERHALTEN SIE DIE NIGHT CARD?

Alle Einwohner der Gemeinde Boulaide können, ab dem 16. Lebensalter, die Night Card bei der Gemeinde erwerben. Der Jahresbeitrag für Erwachsene ab 30 Jahre beträgt 50 €. Für Jugendliche und Erwachsene zwischen 16 und 30 Jahren beträgt der Beitrag 20 €.

Adresse : 3, rue rue de la Mairie, L-9640 Boulaide
Telefon : 99 30 12
Öffnungszeiten : Montags von 14.00 bis 17.00 Uhr
Donnerstags von 14.00 bis 19.00 Uhr
Dienstags, mittwochs und freitags von 8.30 bis 12.00 Uhr

Weitere Informationen auf www.boulaide.lu und auf www.nightrider.lu

WAS KOSTET DIE FAHRT MIT DER NIGHT CARD?

Für jeden Einwohner, der eine Night Card der Gemeinde Boulaide besitzt, übernimmt die Gemeinde die Transportkosten. Einzige Voraussetzung hierfür ist, dass entweder der Einstiegs- oder der Zielort innerhalb der Gemeinde Boulaide* liegt.

Jede nicht beanspruchte und nicht fristgerecht stornierte Fahrt (mindestens 2 Stunden vor der bestätigten Abholzeit) wird Ihnen von der Gemeinde verrechnet.

Denken Sie beim Einstiegen daran dem Fahrer Ihre Night Card zu zeigen!

* Beschilderten, Surré

KEIN INTERNET? KEIN PROBLEM!

Der Night Rider kann auch per Telefon unter der Buchungshotline 900 71 010 (3 Cent/Min., montags bis donnerstags 8 - 18 Uhr, freitags und samstags 8 - 5 Uhr am darauffolgenden Tag) bestellt werden.

Want to stay tuned? Like us on
Facebook

nightrider★
pick me up

Mehr Infos? www.nightrider.lu

Hotline 900 71 010 (3 cts/Min.)

nightrider★
pick me up

Need a ride? We drive all night!*

* vendredi et samedi entre 18.00 et 5.00 heures



Une initiative de la
Commune de Boulaide



QU'EST-CE QUE LE NIGHT RIDER ?

Le Night Rider est un bus de nuit individuel sans itinéraire ni arrêts fixes. En toute sécurité et de manière fiable, sans l'inconvénient de rechercher une place de stationnement, le Night Rider vous conduit à l'adresse de votre choix et vous ramène ensuite à votre domicile. Le bus de nuit circule dans tout le Grand-Duché et fonctionne exclusivement le weekend entre 18 heures le soir et 5 heures le matin.

LES AVANTAGES

Réservation en ligne

Vous pouvez réserver votre transfert en ligne sur la page web jusqu'à 60 minutes avant l'heure de départ souhaitée à condition que vous possédiez une Night Card, une carte de crédit valide ou Digicash. Si l'heure de départ souhaitée n'est plus disponible, le système de réservation vous proposera automatiquement une heure alternative selon les disponibilités.

SMS

Les conditions météorologiques ainsi que le trafic peuvent influencer le temps d'arrivée du Night Rider. En raison de la combinaison avec d'autres demandes le départ du Night Rider peut varier de ± 10 minutes. Afin de vous informer de l'arrivée de votre Night Rider, un SMS vous est envoyé environ 10 minutes avant l'arrivée prévue pour que vous sachiez exactement quand il faudra vous rendre au lieu de départ.

Modèle tarifaire

Le prix d'une réservation dépend de la distance - quel que soit le nombre de personnes (max. 8 pers.) que contient la réservation. Le trajet direct et le plus court sert de base à la facturation, même si le chauffeur doit faire un détour pour prendre en charge ou déposer d'autres clients.

Le tout selon le principe : plus votre réservation contient de personnes, plus le prix est avantageux.

QUI PEUT OBTENIR LA NIGHT CARD ET OÙ PEUT-ON L'ACQUÉRIR ?

Tous les habitants de la commune de Boulaide peuvent, dès l'âge de 16 ans, acquérir la Night Card auprès de la commune. Le prix de la cotisation annuelle pour adultes à partir de 30 ans est de 50 €. Les jeunes et adultes entre 16 et 26 ans la cotisation est de 20 €.

Adresse : 3, rue rue de la Mairie, L-9640 Boulaide
Téléphone : 99 30 12
Heures d'ouverture : Lundi de 14h00 à 17h00
Jeudi de 14h00 à 19h00
Mardi, mercredi et vendredi de 8h30 à 12h00

Plus d'informations sur www.boulaide.lu et www.nightrider.lu

QUEL EST LE PRIX DU TRANSFERT AVEC LA NIGHT CARD ?

Les frais de transfert des habitants en possession de la Night Card Boulaide sont pris en charge par la commune, à condition que le lieu de départ ou le lieu de destination soit situé sur le territoire de la commune de Boulaide*.

Tout trajet commandé, non utilisé et non décommandé dans les délais (min. 2 heures avant l'heure d'enlèvement confirmée), vous sera facturé par la commune.

En montant dans le Night Rider, n'oubliez pas de montrer votre Night Card au chauffeur !

* Beschilderten, Surré

PAS D'INTERNET ? PAS DE PROBLÈME !

Le Night Rider peut être réservé par téléphone via la hotline 900 71 010 (3 cts/minute, du lundi au jeudi de 8h00 à 18h00, le vendredi et le samedi de 8h00 à 5h00 le lendemain).

Want to stay tuned? Like us on
Facebook

nightrider★
pick me up

Plus d'informations? www.nightrider.lu

Hotline 900 71 010 (3 cts/min.)

nightrider★
pick me up



Recevez vos
factures par
email et consultez-les
en un seul **clic!**



Plus d'informations auprès du
guichet citoyen de votre commune



WESPENBERATER- NETZWERK

Im Laufe des Jahres 2022 gingen bei der Naturschutzberatung über 2400 Anfragen ein. Damit war der Beratungsbedarf, im Vergleich zum Vorjahr mit 1400 Anfragen, weitaus höher.

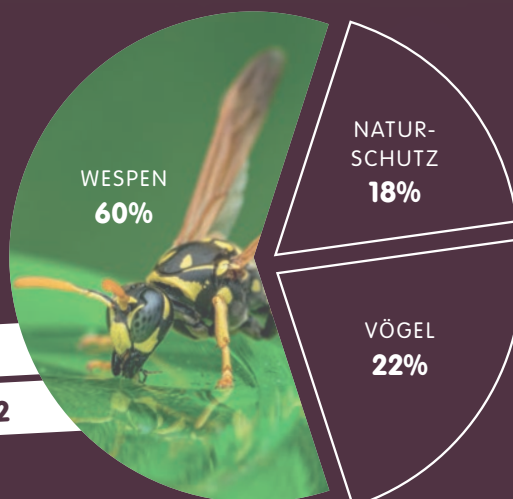
Auf Grund des Klimawandels ist zu erwarten, dass sich solche wespenreichen Sommer häufen werden. Die hohe Zahl an Beratungsanfragen zeigt, dass die Beratung ein wichtiges Standbein des praktischen Naturschutzes und der Sensibilisierung im Umweltbereich ist.

Diese Zahlen unterstreichen auch, dass der Ausbau des Beraternetzwerks unbedingt nötig ist um künftig besser und flexibler auf wespenreiche Sommer reagieren zu können.

Wussten Sie,

dass die Wespe ein natürlicher Fressfeind der Raupen des Eichenprozessionsspinners, der Stechmücken und der Blattläuse ist? Außerdem ist sie ein Bestäuber-Insekt und hält unser Ökosystem im Gleichgewicht.

**Verteilung der Beratungen nach
Themenbereichen 2022**





Blëtzt a.s.b.l.

Association luxembourgeoise pour concernés d'un accident vasculaire cérébral

2013 - 2023

Qui sommes-nous?

- L'association a pour objet de venir en aide aux personnes concernées par un accident vasculaire cérébral.
- Elle apporte une aide et un soutien aux concernés, à leur famille et à leurs amis.
- Elle se propose de veiller à l'intégration des personnes concernées dans la société et d'améliorer et de faciliter leur vie et celle de leur entourage.
- Elle fait connaître au public les problèmes liés aux lésions cérébrales ainsi que les besoins que ces lésions font naître.
- Elle favorise la recherche médicale et scientifique y afférente.
- L'association est neutre du point de vue idéologique, politique et confessionnel.

F

Face = visage

Demandez au patient de sourire.
Le sourire est-il asymétrique ?



A

Arms = bras

Demandez-lui de lever les deux bras.
Un des deux bras tombe ?



S

Speech = parole

Faites-le parler ou répéter une phrase simple
p.ex. le ciel est bleu.
A-t-il du mal à parler ou à articuler ?



T

Time = temps

Si le patient présente un de ces signes,
appelez immédiatement le 112 !!!



112

Informations importantes pour les secours :

- Heure exacte du début des symptômes
- Antécédents médicaux et traitement actuel

Entretiens :

- Dégagez les voies respiratoires!
- Évitez toute alimentation solide ou liquide!



Agenda octobre

- 01.10. Pétanque**
10.00-12.00 hrs
au stade John Grün à Mondorf
- 07.10. Sport de relaxation**
10.00-11.00 hrs
au Centre culturel de Huncherange
- 14.10. Activité physique thérapeutique**
10.00-12.00 hrs au Rehazenter
- 22.10. Journée Mondiale de l'AVC**
16.00-19.00 hrs
Conférence
Château de Bettembourg

Agenda novembre

- 11.11. Activité physique thérapeutique**
10.00-12.00 hrs au Rehazenter
- 18.11. Sport de relaxation**
10.00-11.00 hrs
au Centre culturel de Huncherange
- 24.11. Vidéo 10 Joer Blëtzt**
www.bletzt.lu
- 25.11. Porte ouverte**
10.00-11.00 hrs
Ergothérapie - Les activités journalières après un AVC
11.00-12.00 hrs
Séance de chant avec Camille Kerger
au Centre culturel de Huncherange

Agenda décembre

- 02.12. Activité physique thérapeutique**
10.00-12.00 hrs au Rehazenter
- 09.12. Porte ouverte**
10.00-11.00 hrs
Dans quelle mesure la relaxation peut-elle contribuer à la gestion du stress après un AVC ou d'autres lésions cérébrales ?
au Centre culturel de Huncherange

Soutenez-nous et devenez membre

Chaque jour 4 personnes ont un AVC au Luxembourg - ☎ 112 - Temps = Cerveau

Blëtzt a.s.b.l. Association luxembourgeoise pour concernés d'un accident vasculaire cérébral
Tél. 26 51 35 51 • info@bletzt.lu • www.bletzt.lu • CCPL IBAN LU84 1111 7009 1792 0000



CONSIGNES DE TRI · SORTIERANLEITUNG · SORTING GUIDE

Dans le sac bleu Valorlux · Im blauen Valorlux-Sack · In the Valorlux blue bag

uniquement · nur · only

NEW



Bouteilles et flacons en plastique
Plastikflaschen und -flakons
Plastic bottles and containers



Emballages métalliques
Metallverpackungen
Metal packaging



Cartons à boisson
Getränkcartons
Beverage cartons



Pots, gobelets et barquettes en plastique
Plastiköpfe, -becher und -schalen
Plastic pots, cups and trays



Films et sacs en plastique · Plastikfolien
und -tüten · Plastic films and bags

MAX.
5L

VIDE · LEER · EMPTY



PAS DE PLASTIQUE NOIR · KEIN SCHWARZER KUNSTSTOFF · NO BLACK PLASTIC

VALORLUX BE THE CHANGE

Collecte toutes les deux semaines.
Abfuhr alle zwei Wochen.
Collection every two weeks.



Disponible sur :
Verfügbar unter:
Available on:

www.valorlux.lu


Action

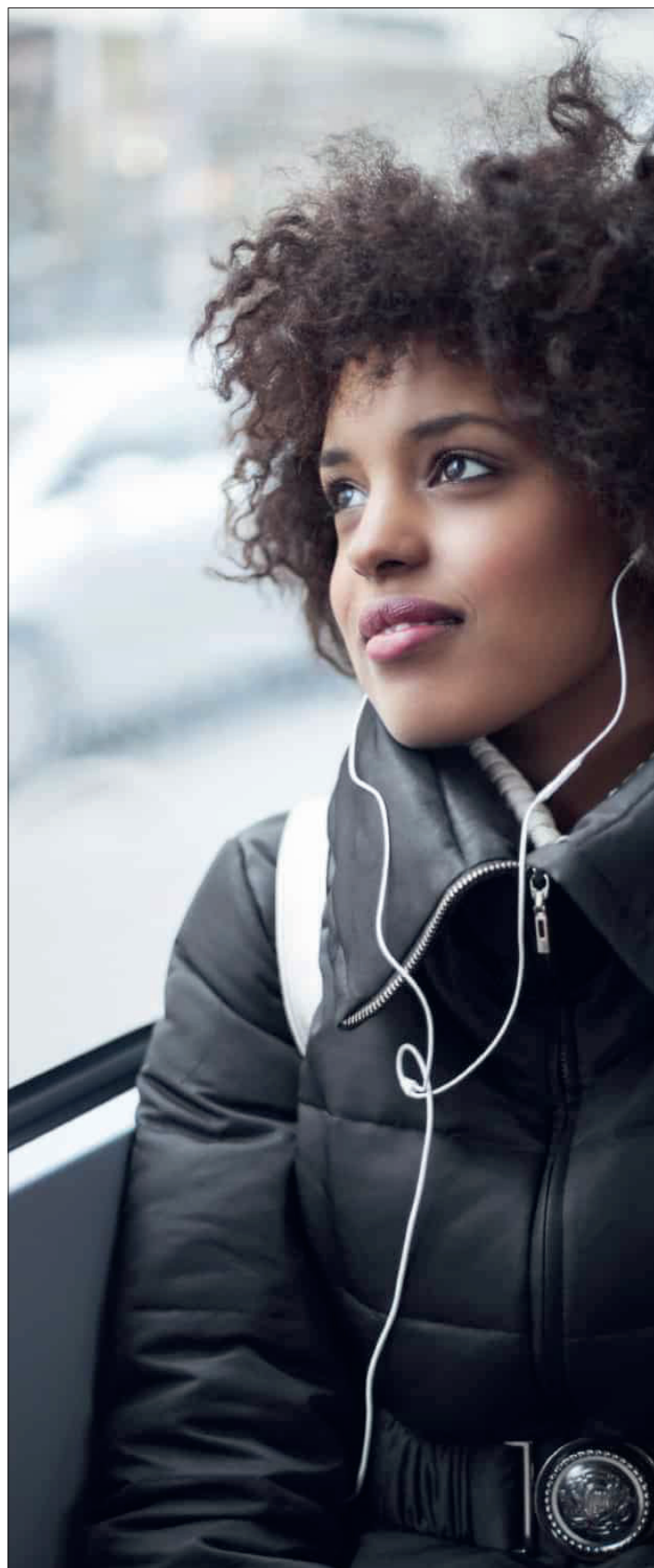
ReUse - School



Een zweet Liewen fir Är Schoul-
saachen a Schreiwmaterial
an de Centre de ressources
Fridhaff, Miersch,
Réiden an Lentzweiler
bis den 30. September 2023

Une deuxième vie pour
vos affaires scolaires
dans les centres de ressources
Fridhaff, Mersch,
Redange et Lentzweiler jusqu'au
30 septembre 2023





**Prolongation du
tracé de la ligne
express**

Ligne 903

**à partir du 16 juillet 2023
Luxembourg,
Stäreplaz - Boulaide**



(PE) : Pôle d'Échange

RGTR



2465 2465



mobilité app



mobilité.lu



KINO GEMENG BAUSCHELT



Iwwert d'Joer gi gratis 6 Filmer zu Sir am Duerftreff, 4,rue St.-Roch, gewisen. Wie wëllt, kritt och do e Patt servéiert.

D'Veräiner, d'Kommissiounen an den Naturpark Uewersauer welen ee Film, thematesch zu den Interessen an de Wäerter di si verrieden.

Doduerch entsteet eng ofwiesslungsräich Villfalt, zur Iwwerraschung an der Freed vum Visiteur.



"Ziemlich beste Freunde" gouf proposéiert vun der Jeunesse
"Honig im Kopf" an **"d'Rusty Boys"** vum Club Uewersauer
"Zero waste", **"Watermark"**, **"Eng Äerd"** an **"d'Biobauern"** vum Naturpark
"Club des chômeurs" a **"Barrage"** vun der Integratiounskommissioun
"Singing Club" a **"Wie im Himmel"** vum Gesank
"De Bauereblues" vun de Frënn vun der aler Schoul



Fir de Kommemoratiounsdag am Oktober gëtt e Film passend zur Geleegeenheet erausgesicht.

Och privat Leit kënnen gär eng Propositioun maachen. Zweek Documentaire konnte sou gewise ginn:

"Bloe Steen" aus der Geschicht vun de Maarteler Leekollen a **"Legacy"** iwwert d'Schönheet an d'Zerbriechlechkeet vun eisem Planéit.

Meeschtens klappt et och fir d'Filmer mat sous-titre ze weisen.

Mëtt September sinn d'Kanner dann un der Rei: **"D'Melodie vum Mier"** an **"De Kirikou an d'Zauberin"** huet hinne gutt gefall. Nom Film kréien d'Kanner eng Glace.

Wann der eng Iddi, e Wunsch oder eng Propositioun hutt, da kontaktéiert gären d'Coordinatrice vum "Kino Gemeng Bauschelt", d'Madamm Félicie Reuter (felicie.reuter@education.lu).



Au cours de l'année 6 films sont présentés gratuitement au Duerftreff, 4,rue St.-Roch à Surré. On vous sert une boisson selon vos envies.

En relation avec leurs intérêts et leurs valeurs, les associations, les commissions et le Parc Naturel de la Haute-Sûre choisissent un film.

Par ce biais, une panoplie riche et variée sur différents thèmes a pu surprendre les visiteurs.



"Les intouchables" a été présenté par le club des Jeunes
"Du miel dans la tête" et **"Rusty Boys"** par le Club Uewersauer
"Zero waste", **"Watermark"**, **"L'agriculture bio"** et **"Une terre"** par le Naturpark
"Le club des chômeurs" et **"Barrage"** par la Commission de l'Intégration
"Singing Club" et **"Comme au ciel"** par la chorale
"Bauereblues" par les amis de l'ancienne école.



À l'occasion de la journée de la commémoration en octobre, un film en relation est diffusé.

Des personnes privées sont aussi invitées à faire des propositions. Ainsi 2 documentaires ont été présentés : **"Pierre bleue"** sur les ardoisières de Martelange, tout comme **"Legacy"** sur la beauté et la fragilité de notre planète.

Le souci de présenter les films avec sous-titre a pu être satisfait en grande partie.

Traditionnellement à la mi-septembre nous faisons plaisir aux enfants. Ils ont beaucoup apprécié **"La mélodie de la mer"** et **"Kirikou et la sorcière"**. À la fin du film une glace leur est offerte.

Si vous avez une proposition à faire, une idée ou un souhait, n'hésitez pas à nous le faire savoir. Vous pouvez contacter Madame Félicie Reuter, coordinatrice de "Kino Gemeng Bauschelt" (felicie.reuter@education.lu).



KINO GEMENG BAUSCHELT

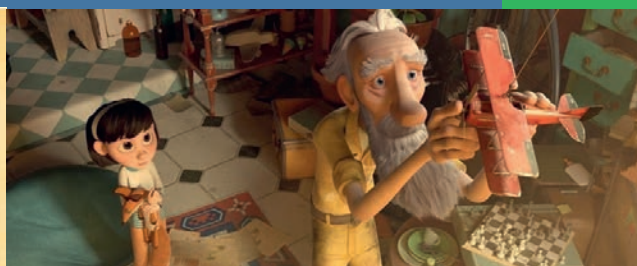
PROGRAMME POUR LE 16 SEPTEMBRE 2023

Duerftreff, 4, rue St. Roch à L-9687 Surré (Entrée gratuite)

Samedi, le 16.09.2023 - 15:00 heures

un film pour enfants et toute la famille

LU



Ein kleines Mädchen wird von ihrer Mutter für das Leben in der Welt der Erwachsenen vorbereitet - ihr Alltag, ihr Werdegang, einfach alles ist bis ins kleinste Detail ausgetüftelt. Doch eines Tages wird sie von dem exzentrischen, herzensguten Nachbarn abgelenkt, als er ihr einen Papierflieger ins Zimmer schickt. Sie bringt ihm das Blatt zurück und die beiden lernen sich kennen. Der einstige, in die Jahre gekommene Pilot zeigt seiner neuen Freundin eine außergewöhnliche Welt ...

Längst / Longueur:
108 Minuten / Minutes

Reserviert lech elo schonn de 05.11.2023 fir de nächste

« Kino Gemeng Bauschelt »

NOPECHFEST / FÊTE DES VOISINS



Nopeschfest vum 28. Mee 2023 zu Baschelt / Fête des voisins du 28 mai 2023 à Baschleiden



NOS HORAIRES D'OUVERTURE

Lundi : de 14:00 à 17:00

Jeudi : de 14:00 à 19:00

Mardi, Mercredi, Vendredi : de 08:30 à 12:00

NOUS CONTACTER

Tél. : 99 30 12

Mail : secretariat@boulaide.lu

ADRESSE

3, rue de la Mairie L-9640 Boulaide



www.boulaide.lu



www.facebook.com/Bauschelt

